

2. Kas teoste eelnimetatud viisil kasutamist käsitlevate direktiivi kõnealuste sätete sisu on piisavalt tingimusteta ja täpne, et kollektiivse esindamise organisatsioonid saaksid neile tugineda eraõiguslike isikute vaheliste vaidluste lahendamisel siseriiklikus kohtus, kui liikmesriik ei ole direktiivi nõuete kohaselt siseriiklikku õigusesse üle võtnud?
3. Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 56 ja järgnevaid artikleid ning artiklit 102 (või vajaduse korral Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul artiklit 16⁽²⁾) tuleb tõlgendada nii, et need välistavad selliste siseriiklike õigusnormide kohaldamise, mille kohaselt antakse autoriõiguste kollektiivse haldamise õigus liikmesriigi territooriumil ainult ühele (monopoolssele) kollektiivse esindamise organisatsioonile ja seega võetakse teenusesaajatelt vabadus valida end esindama mõne teise Euroopa Liidu liikmesriigi kollektiivse esindamise organisatsioon?

⁽¹⁾ ELT L 167, lk 10.

⁽²⁾ ELT L 376, lk 36.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per l'Abruzzo (Itaalia) 25. juulil 2012 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri versus Comune di Castelvecchio Subequo, Comune di Barisciano

(Kohtuasi C-352/12)

(2012/C 295/39)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per l'Abruzzo

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Vastustajad: Comune di Castelvecchio Subequo, Comune di Barisciano

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/18/EÜ⁽¹⁾ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta ning eeskätt selle direktiivi artikli 1 lõike 2 punktidega a ja d, artikliga 2, artikliga 28 ja [II] lisa liikidega 8 ja 12 on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis lubavad sõlmida kahe hankija vahel kirjalikke lepinguid kohalikule omavalitsusüksusele antava abi kohta seoses Barisciano ja Castelvecchio Subequo

kommuunide ajalooliste keskuste ülesehituseks vajalike uuringute, analüüsi ja kavade, mis on täpsemalt esitatud lepingu tehnilises lisas ja mis on ette nähtud liikmesriigi ja asjaomase regiooni vastava valdkonna õigusnormidega, tasu eest, mille puhul ei ole kasumi mitteteenimine ilmselge, kui teenust osutav ametiasutus võib olla majandustegevuses osaleja?

2. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta ning eeskätt selle direktiivi artikli 1 lõike 2 punktidega a ja d, artikliga 2, artikliga 28 ja [II] lisa liikidega 8 ja 12 on eelkõige vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis lubavad sõlmida kahe hankija vahel kirjalikke lepinguid kohalikule omavalitsusüksusele antava abi kohta seoses Barisciano ja Castelvecchio Subequo kommuunide ajalooliste keskuste ülesehituseks vajalike uuringute, analüüsi ja kavade, mis on täpsemalt esitatud lepingu tehnilises lisas ja mis on ette nähtud liikmesriigi ja asjaomase regiooni vastava valdkonna õigusnormidega, tasu eest, mille puhul ei ole kasumi mitteteenimine ilmselge, kui väljakuulutamiseta läbiraakimistega hankemenetluse kasutamist on otseselt põhjendatud vastavalt erakorralise seisukorra järgselt vastu võetud esmastele ja teistele normidele, võttes arvesse välja toodud konkreetset avalikku huvi?

⁽¹⁾ ELT L 134, lk 114.

Asa Sp. z o.o. 25. juulil 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 22. mai 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-110/11: Asa versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Merck (FEMIFERAL)

(Kohtuasi C-354/12 P)

(2012/C 295/40)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Apellant: Asa Sp. z o.o. (esindaja: advokaat M. Chimiak)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Apellandi nõuded

- tühistada Üldkohtu 22. mai 2012. aasta otsus kohtuasjas T-110/11;
- suunata asja tagasi Üldkohtusse otsustamiseks;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellant heidab Euroopa Liidu Kohtule ette nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (kodifitseeritud versioon) ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumist, kuna ta ei arvestanud selle sätte kohaldamisel olulisi õiguslikke tingimusi ja pani toime ilmse õigusnormi rikkumise käsitletava kohtuasja asjaolude hindamisel vastavalt neile tingimustele.

Apellandi väitel ei kohaldanud Üldkohus käsitletavas kohtuasjas kohaldatavat keskmise tarbija kriteeriumi nõuetekohaselt. Lisaks hindas ta valesti varasema tähise FEMINATAL olemusest tulevat eristusvõimet, olgugi et apellant tõi Üldkohtule esitatud hagi esile, et ühtlustamisemeti apellatsioonikoda ei uurinud seda küsimust põhjalikult ja ammendavalt. Üldkohtu hindas valesti tähiste visuaalset kontseptuaalset sarnasust. Lõpuks väidab apellant, et Üldkohus hindas valesti tõenäosust, kas keskmine tarbija ajab tähised segi.

Lisaks heidab apellant Üldkohtule ette Euroopa Liidu lepingu artikli 9 rikkumist, kuna ta on kohaldanud sarnastes kohtuasjades teistsuguseid õiguslikke kriteeriume.

⁽¹⁾ ELT L 78, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Milano (Itaalia) 26. juulil 2012 — Nintendo Co., Ltd jt versus PC Box Srl ja 9Net Srl

(Kohtuasi C-355/12)

(2012/C 295/41)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Milano

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Nintendo Co., Ltd, Nintendo of America Inc., Nintendo of Europe GmbH

Kostjad: PC Box Srl, 9Net Srl

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2001/29/EÜ artiklit 6 ⁽¹⁾, arvestades ühtlasi sama direktiivi põhjendust 48, tuleb tõlgendada nii, et autoriõigusega kaitstud teoseid või muid objekte kaitsvate tehniliste meetmete kaitse võib laieneda ka süsteemile, mida toodab ja turustab sama ettevõtja ning mille riistvarasse on paigaldatud seadis, mis võimaldab tuvastada kaitstud

teost (sama ettevõtja ja kaitstud teoste autoriõiguste valdajatest kolmandate isikute toodetud videomäng) sisaldava teistsuguse andmekandja tunnuskoodi, mille puudumisel ei saa nimetatud teost selles süsteemis kuvada ja kasutada, mistõttu nimetatud seadis lõimub suletud süsteemi, mis ei saa töötada koos lisaseadmete ja –toodetega, mis ei pärine sama süsteemi tootvalt ettevõtjalt?

2. Kas direktiivi 2001/29/EÜ artiklit 6, arvestades ühtlasi sama direktiivi põhjendust 48, tuleb selle hindamisel, kas toote või komponendi kasutamine tehnilisest kaitsemeetmest kõrvalehoidmise otstarbel on või ei ole tähtsam mõnest muust asjaspepuutuvast kaubanduslikust otstarbest või kasutusviisist, tõlgendada nii, et liikmesriigi kohus peab lähtuma sellistest olukorra hindamise kriteeriumidest, mis panevad rõhu eripärasele otstarbele, mille autoriõiguste valdaja on omistanud kaitstud materjali sisaldavale tootele, või selle asemel või kõrval kvantitatiivset laadi kriteeriumidest, mis puudutavad võrreldavate kasutusviiside ulatust, või kvalitatiivset laadi kriteeriumidest, mis seonduvad kasutusviiside endi olemuse ja tähtsusega?

⁽¹⁾ EÜT L 167, lk 10.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Napoli (Itaalia) 31. juulil 2012 — Carmela Carratù versus Poste Italiane SpA

(Kohtuasi C-361/12)

(2012/C 295/42)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Napoli

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Carmela Carratù

Kostja: Poste Italiane SpA

Eelotsuse küsimused

1. Kas võrdväarsuse põhimõttega on vastuolus liikmesriigi õigusnorm, mis direktiivi 1999/70/EÜ ⁽¹⁾ kohaldamisel näeb juhul, kui töölepingu täitmine on peatatud õigusvastaselt ning selle lepingu tähtajaklausel on tühine, et teistsugused ja märksa väiksemad majanduslikud tagajärjed kui juhul, mil õigusvastaselt on peatatud tavaline tsiviilõiguslik leping, mille tähtajaklausel on tühine?